



荷兰中文教育协会

www.chineesonderwijs.nl

[专栏] 下期出版日期：11月28日

记2013 寻根夏令营

Zwolle中文学校：李晓楠

2013年7月24日至8月6日，我们Zwolle中文学校的22名学生以及两名带队老师在上海和北京参加了由荷兰中文教育协会组团的寻根夏令营。

我们首先参加的是由上海侨办组织的“相约上海，寻根中国”夏令营。在上海我们学校的全体营员与来自美国、加拿、英国的营员们一起驻扎在上海进华中学。

在短短的十天时间里，营员们学习了极具传统特点的民俗文化。在进华中学校园里，一批具有丰富教学经验的老师为营员们提供了丰富多彩的文化课：大家听取了有关中华文化和上海区域文化常识的讲座；参加了中国软笔书法、古诗词朗诵、民族舞蹈、中华武术等技艺培训；了解了茶的品种，茶具以及茶的泡制过程等有关茶文化的知识；亲自体验了磁盘绘制、京剧脸谱扇绘、彩泥制作和吉祥结编制等中华传统手工艺；掌握了做上海小笼包的技巧。在古诗词朗诵课上，老师让每个营员穿上唐装朗诵唐诗，学生们的热情一下子被激发起来，大家如身临其境，绘声绘色地表演，希望把古诗的内容淋漓尽致地表达出来。

营员们不仅在课堂上体验到了中国传统文化的乐趣，还走出校门参观和游览上海的人文景观，亲眼目睹了上海的繁荣和昌盛，亲身感受到了上海市民的热情好客。

在上海市最主要的科普教育基地---上海科技馆，营员们体验了丰富多彩、赏心悦目的科技活动，欣赏了现代化的多媒体三维影视片，接受了现代科技知识的教育和科学精神的熏陶。在举世闻名的上海黄浦江上，营员们乘坐游轮亲眼目睹了浦江两岸一座座古朴的欧洲式旧建筑和拔地而起的现代化建筑，领略了上海作为中国近代和现代国际大都市的风采和魅力。在去年底刚刚对外开放的上海元代水闸遗址博物馆，营员们了解到了博大精深的中华文化和灿烂悠久的古代文明。中华艺术馆的珍藏精品深深吸引着营员们求知探寻的目光，城隍庙琳琅满目的上海小吃让大家大饱口福。

同学们还与上海的同龄学生亲情接触，到上海家庭做了一天“上海小市民”，了解了上海市民的风俗习惯。短短一天的经历，营员们带回来的趣闻轶事却说不完道不尽。在8月1日闭幕式的聚餐会上，营员们饱尝了中西不同风格的各种佳肴，并在旋转餐厅的顶层鸟瞰了上海在霓虹灯照耀下的美丽夜景。

8月2日，来自全国各地的营员集聚北京，参加由国务院侨务办公室组织的历时5日的寻根之旅。在北京，来自世界55个国家和地区的4000名青少年欢聚一堂，徜徉在祖国母亲温暖的怀抱，亲身体验到中华民族大家庭的温暖，感受到祖国的强大昌盛和祖国亲人对他们的隆重礼遇。

北京的开营式是在人民大会堂举行，副总理杨洁篪莅临现场向四千名同学致欢迎辞。中国旅行总社为每天的活动，发出了八十多辆大巴。我们上海队很幸运地坐上了第一辆大巴，紧随疏通道路的警车和随时提供医疗服务的120救护车之后。在所有经过的主要路口，警察予以我们优先通行权，使我们4000多名营员在繁华拥挤的北京能准时游览北京的每个主要景点。百余名便衣警察，时时刻刻地保护着我们这些身穿黄色营服同学们的安全。为了保证营员们的食品安全，活动前，国侨办与中旅社的工作人员还一起考察过每一家营员们所到的餐厅。

作为带队老师，我非常感谢荷兰中文教育协会给予我们的学生这样宝贵的学习机会，也对国侨办和上海侨办的盛情接待和亲情关照深表敬意和谢意。营员们也许因语言障碍不能完全了解中华文化的历史根源，但他们爬过的一段段长城，走过的一扇扇宫门，看过的一座座景观胜地，无不会拨动他们作为龙的传人的心弦，使他们无论身在天涯海角，都永不忘作为炎黄子孙的“根”。

十几天的夏令营生活，使营员们加深了对祖国的认知和了解，提高了对中华语言和文化的兴趣和热爱，感受到了中华文化的无限魅力，这种难能可贵的经历将使营员们终生难忘，也将在他们人生探索的旅途中留下非凡的一页。



难忘的2013中国夏令营

Zwolle中文学校：施嫣然

2013中国夏令营从上海开始，我们跟来自英国、美国和加拿大的中国同胞住在上海的一所学校里。



在上海的这段期间里，我们学了很多上海文化。我们学了国学经典、中国结制作、瓷盘绘制和古诗词诵读、软笔书法、脸谱绘制，还学了中华武术、丝网花制作和做中国菜等。我们也可以上街购买日用品和上网与家人通信。特别有意思的是，我们还做了“一天的上海人”。这一天，我们分成了很多小组，每一组有三或四个孩子跟着一家上海人去玩儿。有些组去了北京博物馆，有些去唱了卡拉OK、逛了街，还有的组去了游乐场。那一天，大家都了解了很多上海习惯，还跟每家上海人的孩子成了好朋友。

在上海的最后一天，我们举行了闭营仪式，然后带着行李去了北京。到达北京的第二天，我们在北京人民大会堂举行了开营式。那一天，我们观看了很多精彩的艺术及文艺表演，那些节目实在是太好看，太有趣了。在北京期间，我们玩得很开心。我们参观了很多中国旅游景点。我们登上了长城，参观了故宫、鸟巢和各种各样的博物馆。这些地方比我想象的还美。

今年夏令营期间，我交了很多好朋友，了解了许多中国文化。今年暑假给我留下了一个美好和难忘的回忆！

百年大学堂 悠悠求实风

记2013年国侨办天津大学培训
荷兰汉道文化教育中心 苑晓昕校长

作为荷兰哈林姆中文学校的一名教师，我有幸参加了今年国侨办和天津大学主办的华文教师培训。这次培训的老师均来自欧美各国，一共三十余名。大家现居不同的国家，出生于中国不同的省份或地区，年龄从21岁到70岁、教龄从四个月到近五十年不等。如此之大的差距只使我们这个集体更特别，更融洽，更多样化。我们互相传授教学经验，一起学习，一起去采购汉语教学的书和教具。大家在一起度过了非常快乐而有意义的十六天。

这次培训主要由两大项目组成：一为教授针对欧美对外汉语教学实用软件的使用，二为体验天津及北京的地域文化。这次活动不仅提高了我们这些参与者的课件制作技能，也让我们从与以往完全不同的高度和深度与中国文化有了一次亲密接触。

在课堂之内，天津大学的讲师和教授们给我们悉心讲解了从学校学生信息统计管理，到课件制作，再到测验制作软件的使用等丰富的软件操作技巧。除了电脑软件方面的学习，我们还参加了有关天津地域文化以及中国文化的幽默诙谐的讲座。天津大学甚至请来了天津剪纸第一人來教授我们剪纸。身为八零后的我被中国剪纸技艺之精湛所彻底折服。在课堂之外，主办方为我们安排了天津和北京的文化游。从被誉为“津门故里，沽上艺苑”的天津古文化街，到天津现代与古典并存的市文化中心，再到天津独有的万国建筑展览馆式街景，更有我的故乡北京的古都之风，一路看来，景物、人文，处处都触发出浓浓的亲切感和人情味。

此次让我十分难忘的还有天津大学的老师和工作人员对我们无微不至的体贴和照顾。负责人金老师和冯老师不辞辛苦地为我们做了很好的行程安排，一路同行，与我们充分交流。餐厅的刘经理特意为我们准备了天津本地特色和各地特色的佳肴。我们团队里无论是籍贯天津的老师，还是来自他乡的老师，都被天津浓浓的故里情包围着。这使天津这座越来越美的城市更加让我们留恋。

十六天的培训之后，我们带着有助于教学的实用资料，带着我们亲手做的剪纸，带着“天津人倍儿眼儿”的深刻印象，还有很多很多，回到我们现在所居住的国家，准备在这里把我们的所学与我们的同事分享，或是传授给我们的学生。

篇幅有限，毋须多言。我们一定会再来天津，也一定会在下次国侨办所组织的培训期间再聚首。我们感谢国侨办，感谢天津大学，感谢天津！

外乡异客的津门故里

——记2013年“华文教育 教师研习”
哈林姆中文学校教师 刘梦雪

八月的天津骄阳似火，高温难耐，但这并没能阻挡住海外华文教师回国参加国侨办组织的天津多媒体培训班。来自世界各地的39名华文教师于八月六日聚集在天津大学，一落地便受到天大领导和老师们热情接待。天大国际教育学院院长助理金姬南老师更是顶着酷暑一趟趟地把老师们接到宾馆，直到深夜。

天津大学前身是北洋大学，始建于1895年，迄今已有一百多年的历史。其校训为“实事求是”。此词出于《汉书·河间献王刘》，文中说刘德“修古好学，实事求是”。“实事”，就是客观存在的一些事物，‘是’，就是客观事物的内部联系，即规律性，‘求’，就是我们去研究。建校初期，北洋大学原校长、著名法学家赵天麟以这四个字首倡于北洋大学并承继至今。赵院长企盼以实事求是之精神，对待科学技术知识，端正学风。这四个字对昔日的北洋大学和今天的天津大学在治学、育人诸方面都起到积极作用，产生了深远影响。培训班的老师们在培训之余，都不忘到校园内的北洋广场去拍摄刻在石碑上的天大校训，并和张太雷、马寅初、徐志摩等天大老校友来一次“穿越”。在天大校园内的校史博物馆里，我们还亲眼目睹了中国的第一个大学毕业生王宠惠在北洋大学堂法律系毕业并获取的“钦字第一号考凭”，即中国的第一份大学毕业文凭。文凭上还印有其曾祖、祖辈、父辈留存之字样，可见中国人的长辈对子女的教育是何等重视。

培训期间，老师们还有幸聆听了一堂精彩的天津地域文化讲座，著名教授谭汝为一上来先介绍了天津话的特色，具体体现在“喂儿（有意思），倍儿喂儿（特有意思）”，是说天津人讲话特风趣、幽默。知道了这点也就不难理解为何天津和北京成为了相声发源地。大家耳熟能详的相声大师侯宝林、马三立等就出在天津。为了让老师们身临其境地领略相声艺术的魅力，天大还特意安排我们听了一场相声，其中还有天津快板儿，整晚老师们都在哈哈大笑，白天的暑气在笑声中一扫而光。

另外还有个“嘛”字，是“什么”的意思，如：干嘛、吃嘛、说嘛。还有见到女士要称呼“姐姐（声调为2声、四声），年长女士就叫“老姐姐” 见男士称“大哥（声调也是2、4声才地道），引得老师们一片舌声。

天津是“九河下梢”、“九国租界”、“九方杂处”，有着七十二沽，属商阜文化，所以天津的欧式小洋楼随处可见、起士林西餐、西点闻名遐迩，欧式桥梁比比皆是。老师们还坐船游览了海河夜景，很多老师第一次零距离地看到那些美轮美奂的欧式桥梁。海河边上的意式风情一条街让这些从欧洲回去的老师们又来了一次“穿越”。

说到最精彩的“穿越”，那就是多媒体学习成果汇报展了。那天各组老师使出了浑身解数，八仙过海各显其能。用所学PPT, flash, photo shop等电脑技术，让船儿在颐和园昆明湖上的十七孔桥的桥孔里进行穿越，让羊儿从没有及时补上的牢口里穿越，使《亡羊补牢》的授课变得更加生动。各位老师如有兴趣，可登录天大网站http://202.113.0.248:8080观摩老师们的学习成果展示。也希望明年有更多的老师参加类似的培训。

最后，再次感谢国侨办的邀请，感谢荷兰中文教育协会的理事们的辛勤工作。我们一定努力把学到的知识用于教学中。为弘扬中华文化战斗在第一线！

